



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 23 luglio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL PROGRAMMA PER LA FLOOD RECOVERY PROGRAM

Il Governatore discute sul NYS Flood Recovery Program per offrire fondi statali ai proprietari di abitazione, le imprese e le aziende agricole nella contea di Niagara

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha visitato oggi Lockport per discutere sul NYS Flood Recovery Program e invita i residenti e le imprese idonei della contea di Niagara a fare richiesta per gli aiuti di Stato. Il NYS Flood Recovery Program (Programma per la ripresa dopo le alluvioni dello Stato di New York) ha lo scopo di fornire un'assistenza immediata per la ripresa alle vittime di tali alluvioni, nonché di colmare le carenze di copertura per i proprietari di casa, gli imprenditori e i conduttori di aziende agricole colpiti nelle contee di Herkimer, Madison, Montgomery, Niagara e Oneida.

“Dal momento che le inondazioni hanno colpito la contea di Niagara ci siamo impegnati a fornire ai proprietari di abitazione e ai titolari di aziende l'aiuto di cui hanno bisogno per ricostruire e tornare meglio di prima”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Oggi, lo Stato si sta preparando per fornire a questi residenti e comunità un'assistenza di recupero, andando al di là di ciò che il governo federale è stato in grado di fornire. L'impegno finanziario dello Stato assicura che questi newyorkesi abbiano un supporto ulteriore per ricostruire e recuperare”.

Mentre i danni dalle recenti alluvioni sono stati gravi in molte comunità, indagini preliminari indicano più di 500 case e 150 imprese che hanno subito una qualche forma di danno; la perdita finanziaria e delle proprietà a causa delle inondazioni era inferiore all'importo erogato dal FEMA federale e da altre forme di assistenza federale. Per rispondere alle necessità locali, i fondi destinati a questo programma vengono dedotti da un accantonamento di fondi statali per le emergenze stanziato quest'anno dall'assemblea legislativa.

In base al programma, i proprietari di casa, i piccoli imprenditori e i conduttori di aziende agricole o le attività operative agricole con sede nelle contee indicate possono essere ammissibili a sovvenzioni, previa documentazione dei danni correlati all'alluvione e delle perdite non assicurate. I proprietari di casa possono avere diritto a un'assistenza fino a un massimo di 31.900 dollari. I piccoli imprenditori e i conduttori di aziende agricole o attività operative agricole possono essere ammissibili a un'assistenza fino a un massimo di 50.000 dollari.

Italian

Nel caso dei proprietari di casa, i costi ammissibili comprendono gli interventi di riparazione e/o sostituzione per danni a tetti, finestre, rivestimenti esterni, pavimentazione, cartongesso, isolamento, fondamenta, sistemi di pozzi o fosse settiche, impianti elettrici, serbatoi di combustibile, impianti di riscaldamento e idrici, elettrodomestici, nonché provvedimenti per i pericoli ambientali. I proprietari di casa i cui beni sono stati distrutti da queste alluvioni possono aver diritto a un acquisto in blocco della loro proprietà danneggiata.

Nel caso delle imprese, i costi ammissibili comprendono il rimborso di perdite riguardanti giacenze, attrezzature, impianti e arredi, nonché la progettazione, la costruzione, la ristrutturazione o la ricostruzione di strutture danneggiate dalle alluvioni.

Nel caso delle aziende agricole, sono disponibili fondi per il finanziamento d'emergenza a sostegno di necessità di riparazione e sostituzione del capitale aziendale.

Di seguito si riporta la suddivisione degli aiuti in base alla contea.

Contea	Totale
Herkimer	\$ 4.000.000
Madison	\$ 3.000.000
Montgomery	\$ 4.000.000
Niagara	\$ 2.000.000
Oneida	\$ 3.000.000
TOTALE	\$16.000.000

Il senatore George Maziarz ha dichiarato: "Mentre le acque di piena sono state in continuo aumento, il Governatore Cuomo e io sapevamo che il governo dello stato avrebbe avuto un ruolo da svolgere nel favorire la forte ripresa di abitazioni e aziende nella contea di Niagara. Il NYS Recovery Program Flood svolge quel ruolo: colmando il divario nel finanziamento di aiuti che la FEMA non era in grado di fornire e offrire ai proprietari di casa e di imprese un reale sollievo per aiutare a mettere i pezzi insieme. Sono riconoscente al Governatore per il suo costante impegno per aiutare le comunità locali nei loro momenti di bisogno, e sono ottimista per il recupero rapido della nostra comunità".

Il deputato John Ceretto ha dichiarato: “Negli ultimi mesi, le acque alluvionali hanno gravemente danneggiato case e imprese in tutta la contea di Niagara. Quando i nostri residenti avevano bisogno, lo stato intensificato per offrire l'assistenza individuale che la FEMA non ha, e il Governatore Cuomo è da ringraziare per questo. Il Governatore è stato un forte alleato durante il recupero della nostra comunità e il suo programma di recupero NYS Flood Recovery Program fornisce alle nostre località i fondi necessari per ricostruire i quartieri danneggiati. La contea di Niagara è sulla via per un recupero veloce e sono grato per il sostegno incrollabile del Governatore per le comunità locali colpite da queste inondazioni in tutto lo Stato”.

Il Presidente legislativo della contea di Niagara, William Ross ha dichiarato: “Case e aziende in tutta la contea di Niagara sono state lasciate fra l'incudine e il martello dalla FEMA per fornire assistenza solo agli enti governativi. Tuttavia, il Governatore Cuomo aveva detto fin dall'inizio che non avremmo dovuto affrontare la ricostruzione da soli, e lui ha mantenuto quella promessa con il NYS Recovery Program Flood. Sono grato di avere un partner affidabile nel Governatore Cuomo, e non vedo l'ora di lavorare con lui per costruire una più forte e migliore contea di Niagara”.

Il sindaco di Lockport, Michael Tucker ha dichiarato: “Le recenti inondazioni che hanno colpito Lockport hanno sconvolto la vita e imposto costi di recupero difficili per i proprietari di casa e le imprese. Mentre il nostro governo locale è stato in grado di ricevere aiuti dalla FEMA, i nostri cittadini privati non li hanno ricevuti, e sarebbero stati lasciati soli a ricostruire, senza interventi del Governatore Cuomo. Il NYS Recovery Program Flood è un altro segno di come il governo dello stato sia diventato un partner attivo per le comunità locali in tutto lo stato”.

Per ulteriori informazioni sul NYS Flood Recovery Program e i materiali per presentare la domanda, è possibile visitare: <http://www.nyshcr.org/Programs/NYS-Flood>. Per sapere come ricevere assistenza in base al NYS Flood Recovery Program, i proprietari di casa, le imprese e le aziende agricole interessate possono anche rivolgersi alla linea diretta NYS Flood Helpline al numero 1-888-769-7243. La NYS Flood Helpline è in funzione dalle 8:00 alle 20:00 da lunedì a venerdì e dalle 10:00 alle 17:00 il sabato e la domenica.

Il NYS Flood Recovery Program è un'iniziativa coordinata dal Dipartimento della sicurezza interna e dei servizi d'emergenza dello Stato di New York (NYS DHSES - NYS Department of Homeland Security and Emergency Services), dall'Edilizia abitativa e rivitalizzazione delle comunità dello Stato di New York (NYS HCR - Homes and Community Renewal) e dal Dipartimento dell'agricoltura e i mercati dello Stato di New York (NYS DAM - Department of Agriculture and Markets).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418